

Tashrif Istilahi / التصريف الاصطلاحي

Pendahuluan

Tashrif istilahi adalah mengubah suatu kata kepada beberapa bentuk kata lain berdasarkan acuan *shighah* (bentuk kata). Berikut adalah contoh tabel alur tashrif istilahi sebuah bab wazan dengan mauzunnya.

المعنى	الموزون	الوزن	
Telah memukul	ضَرَبَ	فَعَلَ	الفعل الماضي
Sedang / akan memukul	يَضْرِبُ	يَفْعُلُ	الفعل المضارع
Pukulan	ضَرْبًا	فَعْلًا	المصدر
Yang memukul	ضَارِبٌ	فَاعِلٌ	اسم الفاعل
Yang dipukul	مَضْرُوبٌ	مَفْعُولٌ	اسم المفعول
Pukullah!	إِضْرِبْ	إِفْعِلْ	فعل الأمر
Jangan pukul!	لَا تُضْرِبْ	لَا تَفْعِلْ	فعل النهي
Waktu memukul	مَضْرِبٌ	مَفْعِلٌ	اسم الزمان
Tempat memukul	مَضْرِبٌ	مَفْعِلٌ	اسم المكان
Alat untuk memukul	مِضْرَبٌ	مِفْعَلٌ	اسم الآلة
Telah dipukul	ضُرِبَ	فُعِلَ	الفعل الماضي المجهول
Sedang / akan dipukul	يُضْرَبُ	يُفْعَلُ	الفعل المضارع المجهول

NB: Dalam buku ini, kita akan belajar mentashrif kalimat dalam 22 bab wazan melalui 12 macam *shighah* ini. Mulailah melatih dan menghafal tashrif ini hingga mahir.

Tsulatsi Mujarrad / الثلاثي المجرد

Wazan-Wazan Tsulatsi Mujarrad

Berikut adalah tashrif istilahi yang mencakup 6 bab wazan dalam tsulatsi mujarrad.

6.6	5.5	4.4	3.3	2.2	1.1	
فَعِلَ	فَعَلَ	فَعِلَ	فَعَلَ	فَعَلَ	فَعَلَ	الفعل الماضي
يَفْعِلُ	يَفْعُلُ	يَفْعِلُ	يَفْعُلُ	يَفْعِلُ	يَفْعُلُ	الفعل المضارع
فَعَلًا	فُعَلًا	فَعَلًا	فُعَلًا	فَعَلًا	فَعَلًا	المصدر
فَاعِلٌ	فَعِيلٌ ¹	فَاعِلٌ	فَاعِلٌ	فَاعِلٌ	فَاعِلٌ	اسم الفاعل
مَفْعُولٌ	مَفْعُولٌ	مَفْعُولٌ	مَفْعُولٌ	مَفْعُولٌ	مَفْعُولٌ	اسم المفعول
إِفْعِلْ	أَفْعُلْ	إِفْعِلْ	إِفْعُلْ	إِفْعِلْ	أَفْعُلْ	فعل الأمر
لَا تَفْعِلْ	لَا تَفْعُلْ	لَا تَفْعِلْ	لَا تَفْعُلْ	لَا تَفْعِلْ	لَا تَفْعُلْ	فعل النهي
مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	اسم الزمان
مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	اسم المكان
مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	مَفْعِلٌ	اسم الآلة
فَعِلَ	فَعَلَ	فَعِلَ	فَعَلَ	فَعِلَ	فَعَلَ	الفعل الماضي المجهول
يَفْعِلُ	يَفْعُلُ	يَفْعِلُ	يَفْعُلُ	يَفْعِلُ	يَفْعُلُ	الفعل المضارع المجهول

¹ Pada wazan bab 5, istilah فَعِيل dalam baris shighah isim fa'il sebenarnya adalah shifat musyabbahah, bukan isim fa'il. Alasan mengapa demikian akan menjadi lebih jelas setelah mempelajari mauzun dan melihat makna-maknanya.

📌 Contoh Mauzun Tsulatsi Mujarrad

Berikut adalah contoh praktik tashrif istilahi (kosakata tsulatsi mujarrad) sesuai dengan wazan masing-masing.

6.6	5.5	4.4	3.3	2.2	1.1	
حَسِبَ	قَرَبَ	سَمِعَ	فَتَحَ	غَسَلَ	سَتَرَ	الفعل الماضي
يَحْسِبُ	يَقْرُبُ	يَسْمَعُ	يَفْتَحُ	يَغْسِلُ	يَسْتُرُ	الفعل المضارع
حَسْبًا	قُرْبًا	سَمْعًا	فَتْحًا	غَسْلًا	سِتْرًا	المصدر
حَاسِبٌ	قَرِيبٌ ¹	سَامِعٌ	فَاتِحٌ	غَاسِلٌ	سَاتِرٌ	اسم الفاعل
مَحْسُوبٌ	مَقْرُوبٌ	مَسْمُوعٌ	مَفْتُوحٌ	مَغْسُولٌ	مَسْتُورٌ	اسم المفعول
إِحْسِبْ	أَقْرُبْ	إِسْمَعْ	إِفْتَحْ	إِغْسِلْ	أَسْتُرْ	فعل الأمر
لَا تَحْسِبْ	لَا تَقْرُبْ	لَا تَسْمَعْ	لَا تَفْتَحْ	لَا تَغْسِلْ	لَا تَسْتُرْ	فعل النهي
مَحْسَبٌ	مَقْرَبٌ	مَسْمَعٌ	مَفْتَحٌ	مَغْسِلٌ	مَسْتَرٌ	اسم الزمان
مَحْسَبٌ	مَقْرَبٌ	مَسْمَعٌ	مَفْتَحٌ	مَغْسِلٌ	مَسْتَرٌ	اسم المكان
مَحْسَبٌ	مَقْرَبٌ	مَسْمَعٌ	مَفْتَحٌ	مَغْسِلٌ	مَسْتَرٌ	اسم الآلة
حُسِبَ	قُرِبَ	سُمِعَ	فُتِحَ	غُسِلَ	سُتِرَ	الماضي المجهول
يُحْسَبُ	يُقْرَبُ	يُسْمَعُ	يُفْتَحُ	يُغْسَلُ	يُسْتَرُ	المضارع المجهول
Menghitung	Dekat	Men-dengar	Mem-buka	Men-cuci	Me-nutup	المعنى

¹ Kata “Dekat” secara hakikat lebih merupakan kategori shifat daripada perbuatan. Jadi, istilah isim fa'il digantikan oleh shifat musyabbahah. Dan salah satu wazan untuk shifat musyabbahah adalah فاعيل.

Informasi Tambahan

1. Mashdar untuk fi'il tsulatsi mujarrad memiliki beragam bentuk wazan yang berbeda dari wazan dasar dalam tashrif istilahi. Namun, penting untuk dicatat bahwa ini bukanlah suatu keanehan karena mereka dapat disederhanakan menjadi dua kategori: qiyasi (dianalogikan kepada wazan baku) dan sama'i (mengikuti pemakaian lisan Arab secara umum). Berikut adalah sebagian contoh dari wazan qiyasi dan sama'i yang begitu banyak.

القياسي	الوزن	فِعَالَةٌ	فَعَلًا	فُعُولًا
	الموزون	زِرَاعَةٌ	كَرَمًا	فُعُودًا
السماعي	الوزن	فِعْلًا	فَعْلَةً	فِعْلَى
	الموزون	حِفْظًا	رَحْمَةً	ذِكْرَى

2. Fi'il amar tsulatsi mujarrad biasanya berawalan hamzah washal dengan kasrah, kecuali pada bab 1 dan bab 5 yang berawalan dhammah. 'Ain fi'il dalam bentuk fi'il amar mengikuti 'ain fi'il dalam bentuk fi'il mudhari'nya. Hal yang sama berlaku untuk fi'il nahi dalam hal kesamaan 'ain fi'il.

6	5	4	3	2	1	
يَفْعُلُ	يَفْعُلُ	يَفْعُلُ	يَفْعُلُ	يَفْعِلُ	يَفْعُلُ	الفعل المضارع
أَفْعِلُ	أَفْعُلُ	أَفْعُلُ	أَفْعُلُ	أَفْعِلُ	أَفْعُلُ	فعل الأمر
لَا تَفْعِلُ	لَا تَفْعُلُ	لَا تَفْعُلُ	لَا تَفْعُلُ	لَا تَفْعِلُ	لَا تَفْعُلُ	فعل النهي

3. Tidak menutup kemungkinan ada kosakata yang termasuk dalam lebih dari satu bab wazan berbeda, entah karena perbedaan makna atau karena kaya akan variasi bentuk wazan.

Memetik	يَقْطِفُ	قَطَفَ
	يَقْطُفُ	
Mengira	يَحْسِبُ	حَسِبَ
Menghitung	يَحْسِبُ	

4. Hal mendasar untuk shigah isim zaman dan makan tsulatsi mujarrad adalah bahwa 'ain fi'il mudhari'nya akan menentukan harakat 'ain dalam isim zaman dan makan. Jadi, ...

- Jika 'ain fi'il mudhari'nya berharakat dhammah atau fathah, maka 'ain dalam isim zaman dan makan akan berharakat fathah.
- Jika 'ain fi'il mudhari'nya berharakat kasrah, maka 'ain dalam isim zaman dan makan akan berharakat kasrah.

6	2	5	4	3	1	
يَفْعُلُ	يَفْعِلُ	يَفْعُلُ	يَفْعُلُ	يَفْعُلُ	يَفْعُلُ	الفعل المضارع
مَفْعِلٌ		مَفْعُلٌ				اسم الزمان
مَفْعِلٌ		مَفْعُلٌ				اسم المكان

5. Ada 3 wazan qiyasi untuk shighah isim alat tsulatsi mujarrad.

المعنى	الموزون	الوزن	
Palu	مِضْرَبٌ	مِفْعَلٌ	اسم الآلة
Kunci	مِفْتَاحٌ	مِفْعَالٌ	
Sapu	مِكَنَسَةٌ	مِفْعَلَةٌ	

6. Kaidah untuk membuat fi'il majhul adalah:

- Fi'il madhi: Dhammahkan huruf pertama dan kasrahan huruf sebelum terakhir.
- Fi'il mudhari': Dhammahkan huruf pertama dan fathahkan huruf sebelum terakhir.

المجهول	المعلوم	
فَعَلَ	فَعَلَ / فَعِلَ / فَعَلَّ	الفعل الماضي
يُفَعِّلُ	يَفْعَلُ / يَفْعِلُ / يَفْعَلُّ	الفعل المضارع

Latihan

1. Lengkapilah tashrif istilahi untuk kosakata (mufrodats) berikut menurut wazannya!

6.6	5.5	4.4	3.3	2.2	1.1	
						الفعل الماضي
		يَحْمَدُ				الفعل المضارع
			ذَهَابًا			المصدر
نَائِمٌ	حَسَنٌ					اسم الفاعل
						اسم المفعول
					أَدْخَلَ	فعل الأمر
						فعل النهي
						اسم الزمان
						اسم المكان
						اسم الآلة
				غُسِّلَ		الفعل الماضي المجهول

						الفعل المضارع المجهول
--	--	--	--	--	--	-----------------------

2. Apa kata asalnya, bab wazannya, dan terjemah/maknanya ?!

معناها	وزنها	أصلها	الكلمة
<i>Yang ditulis</i>	فَعَلَ - يَفْعُلُ	كَتَبَ - كِتَابَةٌ	مَكْتُوبٌ
			إِجْلِسْ
			مِفْتَاحٌ
			طَاهِرٌ
			مَفْتُوحٌ
			مَنْعُومٌ
			مَضْرِبٌ
			مِضْرَبٌ
			ذَهَابًا
			دَاخِلٌ

Tsulatsi Mazid Bi-Harfin / الثلاثي المزيد بحرف

Wazan-Wazan Tsulatsi Mazid Bi-Harfin

Berikut adalah tashrif istilahi yang mencakup 3 bab wazan dalam tsulatsi mazid bi-harfin.

9.3	8.2	7.1	
أَفْعَلْ	فَاعِلْ	فَعَلَ	الفعل الماضي
يُفْعِلْ	يُفَاعِلْ	يُفَعِّلْ	الفعل المضارع
إِفْعَالًا	مُفَاعَلَةً	تُفْعِيلًا	المصدر
مُفْعِلٌ	مُفَاعِلٌ	مُفَعِّلٌ	اسم الفاعل
مُفْعَلٌ	مُفَاعَلٌ	مُفَعَّلٌ	اسم المفعول
أَفْعِلْ	فَاعِلْ	فَعَلَ	فعل الأمر
لَا تُفْعِلْ	لَا تُفَاعِلْ	لَا تُفَعِّلْ	فعل النهي
مُفْعَلٌ	مُفَاعَلٌ	مُفَعَّلٌ	اسم الزمان ¹
مُفْعَلٌ	مُفَاعَلٌ	مُفَعَّلٌ	اسم المكان ²
-	-	-	اسم الآلة ³
أَفْعِلْ	فُوعِلْ	فَعَلَ	الفعل الماضي المجهول
يُفْعِلْ	يُفَاعِلْ	يُفَعِّلْ	الفعل المضارع المجهول

¹ Shighah isim zaman dan shighah isim maf'ul untuk grup ini memiliki bentuk yang sama seperti yang terlihat dalam tabel.

² Hal yang sama berlaku juga untuk shighah isim makan.

³ Tidak ada wazan qiyasi untuk shighah isim alat dalam grup ini. Jika ditemukan isim alat dari fi'il-fi'il dalam grup ini, maka wazannya akan mengikuti pola wazan sama'i.

Contoh Mauzun Tsulatsi Mazid Bi-Harfin

Berikut adalah contoh praktik tashrif istilahi (kosakata tsulatsi mazid bi-harfin) sesuai dengan wazan masing-masing.

9.3	8.2	7.1	
أَحْسَنَ	سَاعَدَ	كَمَلَ	الفعل الماضي
يُحَسِّنُ	يُسَاعِدُ	يُكَمِّلُ	الفعل المضارع
إِحْسَانًا	مُسَاعَدَةً	تَكْمِيلًا	المصدر ¹
مُحَسِّنٌ	مُسَاعِدٌ	مُكَمِّلٌ	اسم الفاعل
مُحَسَّنٌ	مُسَاعَدٌ	مُكَمَّلٌ	اسم المفعول
أَحْسِنْ	سَاعِدْ	كَمِلْ	فعل الأمر
لَا تُحَسِّنْ	لَا تُسَاعِدْ	لَا تُكَمِّلْ	فعل النهي
مُحَسِّنٌ	مُسَاعِدٌ	مُكَمِّلٌ	اسم الزمان
مُحَسِّنٌ	مُسَاعِدٌ	مُكَمِّلٌ	اسم المكان
-	-	-	اسم الآلة
أَحْسِنَ	سُوِّعِدَ	كَمَلَ	الفعل الماضي المجهول ²
يُحَسِّنُ	يُسَاعِدُ	يُكَمِّلُ	الفعل المضارع المجهول
Berbuat baik	Menolong	Menyempurnakan	المعنى

¹ Semua mashdar untuk kosakata dalam grup ini mengikuti wazan qiyasi dan tidak sama'i, seperti yang tertera dalam tabel sebelumnya.

² Kaidah pembentukan fi'il majhul dalam grup ini tetap sama dengan kaidah tsulatsi mujarrad, namun dengan sedikit perbedaan karena adanya huruf tambahan, seperti yang terlihat dalam tabel di atas.

Tsulatsi Mazid Bi-Harfain / الثلاثي المزيد بحرفين

Wazan-Wazan Tsulatsi Mazid Bi-Harfain

Berikut adalah tashrif istilahi yang mencakup 5 bab wazan dalam tsulatsi mazid bi-harfain.

14.5	13.4	12.3	11.2	10.1	
إِفْعَلٌ	إِنْفَعَلٌ	إِفْتَعَلٌ	تَفَعَّلٌ	تَفَاعَلٌ	الفعل الماضي
يَفْعُلُ	يَنْفَعِلُ	يَفْتَعِلُ	يَتَفَعَّلُ	يَتَفَاعَلُ	الفعل المضارع
إِفْعَالًا	إِنْفَعَالًا	إِفْتَعَالًا	تَفَعُّلًا	تَفَاعُلًا	المصدر
مُفْعَلٌ	مُنْفَعِلٌ	مُفْتَعِلٌ	مُتَفَعِّلٌ	مُتَفَاعِلٌ	اسم الفاعل
مُفْعَلٌ	مُنْفَعِلٌ	مُفْتَعِلٌ	مُتَفَعِّلٌ	مُتَفَاعِلٌ	اسم المفعول
إِفْعَلْ	إِنْفَعِلْ	إِفْتَعِلْ	تَفَعَّلْ	تَفَاعَلْ	فعل الأمر
لَا تَفْعَلْ	لَا تَنْفَعِلْ	لَا تَفْتَعِلْ	لَا تَتَفَعَّلْ	لَا تَتَفَاعَلْ	فعل النهي
مُفْعَلٌ	مُنْفَعِلٌ	مُفْتَعِلٌ	مُتَفَعِّلٌ	مُتَفَاعِلٌ	اسم الزمان ¹
مُفْعَلٌ	مُنْفَعِلٌ	مُفْتَعِلٌ	مُتَفَعِّلٌ	مُتَفَاعِلٌ	اسم المكان ²
-	-	-	-	-	اسم الآلة ³
-	-	أَفْتَعِلْ	تُفَعِّلْ	تُفَوِّعِلْ	الفعل الماضي المجهول
-	-	يُفْتَعِّلُ	يُتَفَعَّلُ	يُتَفَاعَلُ	الفعل المضارع المجهول

¹ Shighah isim zaman dan shighah isim maf'ul untuk grup ini memiliki bentuk yang sama seperti yang terlihat dalam tabel.

² Hal yang sama berlaku juga untuk shighah isim makan.

³ Tidak ada wazan qiyasi untuk shighah isim alat dalam grup ini. Jika ditemukan isim alat dari fi'il-fi'il dalam grup ini, maka wazannya akan mengikuti pola wazan sama'i.

📌 Contoh Mauzun Tsulatsi Mazid Bi-Harfain

Berikut adalah contoh praktik tashrif istilahi (kosakata tsulatsi mazid bi-harfain) sesuai dengan wazan masing-masing.

14.5	13.4	12.3	11.2	10.1	
إِحْمَرَّ	إِنْطَلَقَ	اِكْتَسَبَ	تَعَلَّمَ	تَجَاهَلَ	الفعل الماضي
يَحْمَرُّ	يَنْطَلِقُ	يَكْتَسِبُ	يَتَعَلَّمُ	يَتَجَاهَلُ	الفعل المضارع
إِحْمِرَارًا	إِنْطِلَاقًا	اِكْتِسَابًا	تَعَلُّمًا	تَجَاهُلًا	المصدر ¹
مُحْمَرٌّ	مُنْطَلِقٌ	مُكْتَسِبٌ	مُتَعَلِّمٌ	مُتَجَاهِلٌ	اسم الفاعل
مُحْمَرٌّ	مُنْطَلِقٌ	مُكْتَسِبٌ	مُتَعَلِّمٌ	مُتَجَاهِلٌ	اسم المفعول
إِحْمَرَّ	إِنْطَلَقَ	اِكْتَسَبَ	تَعَلَّمَ	تَجَاهَلَ	فعل الأمر
لَا تَحْمَرَّ	لَا تَنْطَلِقْ	لَا تَكْتَسِبْ	لَا تَتَعَلَّمْ	لَا تَتَجَاهَلْ	فعل النهي
مُحْمَرٌّ	مُنْطَلِقٌ	مُكْتَسِبٌ	مُتَعَلِّمٌ	مُتَجَاهِلٌ	اسم الزمان
مُحْمَرٌّ	مُنْطَلِقٌ	مُكْتَسِبٌ	مُتَعَلِّمٌ	مُتَجَاهِلٌ	اسم المكان
-	-	-	-	-	اسم الآلة
-	-	اِكْتَسَبَ	تَعَلَّمَ	تَجَوَّهَلَ	الفعل الماضي المجهول
-	-	يَكْتَسِبُ	يَتَعَلَّمُ	يَتَجَاهَلُ	الفعل المضارع المجهول
Memerah ²	Pergi ³	Berusaha	Belajar	Pura-pura bodoh	المعنى

¹ Semua mashdar untuk kosakata dalam grup ini mengikuti wazan qiyasi.

² Fi'il-fi'il dalam pola ke-14, yang sebagian besar berhubungan dengan kecacatan atau perubahan warna, juga tidak menggunakan shighah fi'il-fi'il majhul.

³ Fi'il-fi'il dalam pola ke-13 bersifat intransitif dan sering memiliki makna imbuhan "ter-". Oleh karena itu, shighah fi'il-fi'il majhul tidak diterapkan dalam pola ini.

Tsulatsi Mazid Bi-Tsalatsati Ahruf / الثلاثي المزيد بثلاثة أحرف

Wazan-Wazan Tsulatsi Mazid Bi-Tsalatsati Ahruf

Berikut adalah tashrif istilahi yang mencakup 4 bab wazan dalam tsulatsi mazid bi-tsalatsati ahurf.

18.4	17.3	16.2	15.1	
إِفْعُولَ	إِفْعَالٌ	إِفْعُوْعَلْ	إِسْتَفْعَلْ	الفعل الماضي
يَفْعُولُ	يَفْعَالٌ	يَفْعُوْعِلْ	يَسْتَفْعِلْ	الفعل المضارع
إِفْعُوْأَلَا	إِفْعِيْلَا لَا	إِفْعِيْعَالَا	إِسْتَفْعَالَا	المصدر
مُفْعُوْلٌ	مُفْعَالٌ	مُفْعُوْعِلْ	مُسْتَفْعِلْ	اسم الفاعل
مُفْعُوْلٌ	مُفْعَالٌ	مُفْعُوْعَلْ	مُسْتَفْعَلْ	اسم المفعول
إِفْعُوْلٌ	إِفْعَالٌ	إِفْعُوْعِلْ	إِسْتَفْعِلْ	فعل الأمر
لَا تَفْعُوْلُ	لَا تَفْعَالٌ	لَا تَفْعُوْعِلْ	لَا تَسْتَفْعِلْ	فعل النهي
مُفْعُوْلٌ	مُفْعَالٌ	مُفْعُوْعِلْ	مُسْتَفْعِلْ	اسم الزمان ¹
مُفْعُوْلٌ	مُفْعَالٌ	مُفْعُوْعِلْ	مُسْتَفْعِلْ	اسم المكان ²
-	-	-	-	اسم الآلة ³
أَفْعُوْلَ	-	أَفْعُوْعِلْ	أُسْتَفْعِلْ	الفعل الماضي المجهول
يُفْعُوْلُ	-	يُفْعُوْعِلْ	يُسْتَفْعِلْ	الفعل المضارع المجهول

¹ Shighah isim zaman dan shighah isim maf'ul untuk grup ini memiliki bentuk yang sama seperti yang terlihat dalam tabel.

² Hal yang sama berlaku juga untuk shighah isim makan.

³ Tidak ada wazan qiyasi untuk shighah isim alat dalam grup ini.

📌 Contoh Mauzun Tsulatsi Mazid Bi-Tsalatsati Ahruf

Berikut adalah contoh praktik tashrif istilahi (kosakata tsulatsi mazid bi-tsalatsati ahruf) sesuai dengan wazan masing-masing.

18.4	17.3	16.2	15.1	
إَعْلَوْطَ	إِحْمَارَّ	إِخْدَوْدَبَ	إِسْتَعْفَرَ	الفعل الماضي
يَعْلَوْطُ	يَحْمَارُّ	يُخْدَوْدِبُ	يُسْتَعْفِرُ	الفعل المضارع
إِعْلَوَّاطَا	إِحْمِيرَارَا	إِخْدِيدَابَا	إِسْتِعْفَارَا	المصدر ¹
مُعْلَوِّطٌ	مُحْمَارٌّ	مُخْدَوْدِبٌ	مُسْتَعْفِرٌ	اسم الفاعل
مُعْلَوِّطٌ	مُحْمَارٌّ	مُخْدَوْدِبٌ	مُسْتَعْفِرٌ	اسم المفعول
إَعْلَوْطَ	إِحْمَارَّ	إِخْدَوْدِبَ	إِسْتَعْفَرَ	فعل الأمر
لَا تَعْلَوْطُ	لَا تَحْمَرَّ	لَا تُخْدَوْدِبُ	لَا تَسْتَعْفِرْ	فعل النهي
مُعْلَوِّطٌ	مُحْمَارٌّ	مُخْدَوْدِبٌ	مُسْتَعْفِرٌ	اسم الزمان
مُعْلَوِّطٌ	مُحْمَارٌّ	مُخْدَوْدِبٌ	مُسْتَعْفِرٌ	اسم المكان
-	-	-	-	اسم الآلة
أَعْلَوْطَ	-	أَخْدَوْدِبَ	أُسْتَعْفَرَ	الفعل الماضي المجهول
يُعْلَوْطُ	-	يُخْدَوْدِبُ	يُسْتَعْفِرُ	الفعل المضارع المجهول
Bergantung	Memerah sangat ²	Menjadi bungkok	Minta ampun	المعنى

¹ Semua mashdar untuk kosakata dalam grup ini mengikuti wazan qiyasi.

² Fi'il-fi'il dalam pola ke-17, yang sebagian besar berhubungan dengan kecacatan atau perubahan warna, juga tidak menggunakan shighah fi'il-fi'il majhul.

Ruba'i Mujarrad dan Mazid / الرباعي المجرد والمزيد

Wazan-Wazan Ruba'i Mujarrad dan Mazid¹

Berikut adalah tashrif istilahi yang mencakup 1 bab wazan dalam ruba'i mujarrad, 1 bab wazan ruba'i mazid bi-harfin, dan 2 bab wazan ruba'i mazid bi-harfain

22.2	21.1	20.1	19.1	
إِفْعَلَّ	إِفْعَنْلَّ	تَفْعَلَّ	فَعَلَّ	الفعل الماضي
يَفْعَلُّ	يَفْعَنْلُّ	يَتَفَعَّلُ	يُفْعَلُّ	الفعل المضارع
إِفْعَلًّا	إِفْعَنْلًّا	تَفْعَلًّا	فَعْلَةً	المصدر
مُفْعَلِّلٌ	مُفْعَنْلِّلٌ	مُتَفَعِّلٌ	مُفْعَلِّلٌ	اسم الفاعل
مُفْعَلَّلٌ	مُفْعَنْلَّلٌ	مُتَفَعَّلٌ	مُفْعَلَّلٌ	اسم المفعول
إِفْعِلَّ	إِفْعَنْلَّ	تَفْعَلَّ	فَعِلَّ	فعل الأمر
لَا تَفْعَلَّ	لَا تَفْعَنْلَّ	لَا تَتَفَعَّلْ	لَا تُفْعَلَّ	فعل النهي
مُفْعَلِّلٌ	مُفْعَنْلِّلٌ	مُتَفَعِّلٌ	مُفْعَلِّلٌ	اسم الزمان ²
مُفْعَلِّلٌ	مُفْعَنْلِّلٌ	مُتَفَعِّلٌ	مُفْعَلِّلٌ	اسم المكان
-	-	-	-	اسم الآلة ³
-	-	تُفْعَلِّلُ	فُعِلَّ	الفعل الماضي المجهول
-	-	يُتَفَعَّلُ	يُفْعَلُّ	الفعل المضارع المجهول

¹ Dalam tabel, terdapat seluruh jenis bab wazan yang merupakan bagian dari kosakata ruba'i, termasuk ruba'i mujarrad, mazid biharfin, dan mazid biharfain.

² Shighah isim zaman dan shighah isim maf'ul memiliki bentuk yang sama seperti yang terlihat dalam tabel. Hal yang sama berlaku juga untuk shighah isim makan.

³ Tidak ada wazan qiyasi untuk shighah isim alat dalam grup ini.

📌 Contoh Mauzun Ruba'i Mujarrad dan Mazid

Berikut adalah contoh praktik tashrif istilahi (kosakata ruba'i mujarrad dan mazid) sesuai dengan wazan masing-masing.

22.2	21.1	20.1	19.1	
إِقْشَعَرَّ	إِخْرَجُجُم	تَدَخْرَج	تُرْجَم	الفعل الماضي
يَقْشَعُرُّ	يُخْرِجُجُم	يَتَدَخْرُج	يُتْرَجَم	الفعل المضارع
إِقْشَعْرَارًا	إِخْرَجَامًا	تَدَخْرَجًا	تُرْجَمَةً	المصدر ¹
مُقْشَعَّرٌ	مُخْرِجُجُم	مُتَدَخْرُج	مُتْرَجَم	اسم الفاعل
مُقْشَعَّرٌ	مُخْرِجُجُم	مُتَدَخْرُج	مُتْرَجَم	اسم المفعول
إِقْشَعَرَّ	إِخْرَجُجُم	تَدَخْرَج	تُرْجَم	فعل الأمر
لَا تَقْشَعِرَّ	لَا تُخْرِجُجُم	لَا تَتَدَخْرُج	لَا تُتْرَجَم	فعل النهي
مُقْشَعَّرٌ	مُخْرِجُجُم	مُتَدَخْرُج	مُتْرَجَم	اسم الزمان
مُقْشَعَّرٌ	مُخْرِجُجُم	مُتَدَخْرُج	مُتْرَجَم	اسم المكان
-	-	-	-	اسم الآلة
-	-	تُدَخْرُج	تُرْجَم	الفعل الماضي المجهول
-	-	يَتَدَخْرُج	يُتْرَجَم	الفعل المضارع المجهول
Merinding (mengerut)	Terkumpul ²	Berguling- guling	Menerjemah	المعنى

¹ Semua mashdar untuk kosakata dalam grup ruba'i ini mengikuti wazan qiyasi.

² Fi'il-fi'il dalam pola ke-21 dan ke-22 bersifat intransitif dan sering memiliki makna imbuhan "ter-". Oleh karena itu, shighah fi'il-fi'il majhul tidak diterapkan di pola ini.